

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“),

ktorú zastupujú: Ing. Zuzana Slovákova

Ing. Dana Ballová

kontaktné miesto: SME pobočka Nitra

Fraňa Mojtu 4, 949 01 Nitra

**a**

**Špecializovaná nemocnica sv. Svorada Zobor, n.o.**

so sídlom: Kláštorská ul. 134, 949 01 Nitra

IČO: 37 971 832

zapísaná v registri odboru všeobecnej vnútornej správy v Nitre v registri neziskových organizácií, správne oddelenie Okresného úradu v Nitre, pod. č. OWS/NO-42/2004

(ďalej len "Klient")

ktorého zastupuje: Ing. Erika Chudá, riaditeľka, r.č.: 506213/090

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)

uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení tento

**Dodatok č. 1**

**k Zmluve o účelovom úvere č. 0666/17/08763**

(ďalej len „Dodatok“).

Dňa 22.06.2017 Banka a Klient uzatvorili Zmluvu o účelovom úvere č. 0666/17/08763 (ďalej len „Zmluva“), ktorú za účelom dohodnutia osobitnej úrokovej sadzby a aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou sa dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

**I.**

V pôvodnom znení Článku **Výška, účel a podmienky čerpania úveru**, ods. 1) Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

- 1) Banka poskytla Klientovi peňažné prostriedky formou úveru do výšky úverového limitu =**300.000,-EUR** a Klient vyčerpal z tohoto úverového limitu =294.780,28EUR (ďalej len „Úverový limit“). Úver mohol byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve do **20.11.2017**. V prípade, že Úverový limit nebude Klientom čerpaný v dohodnutom období čerpania, zaniká platnosť Zmluvy bez povinnosti Zmluvných strán uzatvárať k Zmluve dodatok. Banka poskytla úver Klientovi **na spolufinancovanie rekonštrukcie tepelného hospodárstva v areáli budov Špecializovanej nemocnice sv. Svorada Zobor, n.o., na Kláštorskej ul. 134, Nitra.**

**II.**

V pôvodnom znení Článku **Úročenie, splácanie, poplatky** Zmluvy sa:

menia ods. 1), ods. 2) a ods. 3) a nadobúdajú nasledovné znenie:

- 1) V období **od 25.01.2018 do 25.03.2025** je úver úročený fixnou úrokovou sadzbou vo výške .....,\*.....% p.a. plus marža (prirážka) v pevnej výške **1,45 %** p.a..

- 2) **Úrok** vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť vždy v **25.** deň kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný než pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň) a v deň konečnej splatnosti úveru.
- 3) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach podľa splátkového plánu, ktorý tvorí **Prílohu č. 3** Zmluvy so splatnosťou vždy 25. deň každého kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný než pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň). Prvá splátka vo výške =3.296,-EUR je splatná dňa 26.02.2018 a posledná splátka vo výške =1.436,28EUR je splatná dňa **25.04.2025, t.j. v deň konečnej splatnosti úveru.**

dopĺňa ods. 7) v nasledujúcom znení:

- 7) Klient môže splatiť ktorúkoľvek časť istiny úveru i s úrokmi aj skôr, na základe jeho písomnej žiadosti po (i) predchádzajúcom písomnom súhlase Banky a (ii) zaplacení poplatku za predčasné splatenie úveru vo výške stanovenej Bankou 2 pracovné dni pred požadovaným dňom predčasného splatenia (ďalej len „**Náklady predčasného splatenia**“). Predčasne splatený úver nemôže byť opätovne čerpaný. Pre vylúčenie pochybností je dohodnuté, že Klient je povinný uhradiť Náklady predčasného splatenia aj v prípade, ak Banka využije v súlade s touto Zmluvou svoje právo vyhlásiť pohľadávky Banky z poskytnutého úveru alebo ich časť za splatné.

#### **n.**

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa Zmluva dopĺňa o novú Prílohu - „Príloha č. 3 - Splátkový plán a obdobia fixácie“.

#### **m.**

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

#### Prílohy:

Príloha č. 2 - Potvrdenie o zverejnení

Príloha č. 3 - Splátkový plán a obdobia fixácie

V Nitre, dňa.....

V Nitre, dňa.....

**Československá obchodná banka, a.s.**

**Špecializovaná nemocnica sv. Svorada**

Ing. Zuzana Sľpváková

Ing. Dana Ballová

Zobor, n.o.

Ing. Erika Chudá

Babka

Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo:.....

Platnosť dokladu totožnosti do:.....

Preukázanie verifikoval:.....

dňa:.....

Príloha č. 2

## Potvrdenie o zverejnení

Obchodné meno:

IČO:

Sídlo:

Číslo telefónu:

e-mail:

(ďalej len „spoločnosť“)

Zastúpená:

potvrďuje, že v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení zverejnila nasledovné dokumenty, ktoré uzatvorila s Československou obchodnou bankou, a.s, so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 854 140, IČ DPH: SK7020000218, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 4314/B:

Názov dokumentu:

Popis predmetu zmluvy/dodatku:

Hodnota predmetu zmluvy/dodatku<sup>1</sup>:Označenie nehnuteľnosti<sup>2</sup>:

Číslo účtu:

Dátum uzatvorenia:

Dátum zverejnenia:

Miesto/Adresa zverejnenia<sup>3</sup>:Registračné číslo<sup>4</sup>:

V.....dňa.....

Spoločnosť<sup>5</sup>.Meno a priezvisko<sup>5</sup>

Podpis:

Pečiatka:

<sup>1</sup> ak možno hodnotu určiť

<sup>2</sup> všetky identifikačné údaje z listu vlastníctva

<sup>3</sup> uviesť názov, www adresu, Obchodný vestník, Centrálny register zmlúv

<sup>4</sup> uviesť v prípade, že bolo pri zverejnení pridelené

<sup>5</sup> meno, priezvisko a podpis štatutára



## Splátkový plán a obdobia fixácie

Dátum fixingu EURIBOR-u	Začiatok úrokového obdobia	Koniec úrokového obdobia	Článok 11) písm. A) dodatku číslo .1	
			Prvá časť úverového rámca	Splátka na Konci úrokového obdobia
	10.1.2018	25.1.2018	288 188,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2018	25.1.2018	26.2.2018	284 892,28 EUR	3 296 EUR
22.2.2018	26.2.2018	26.3.2018	281 596,28 EUR	3 296 EUR
22.3.2018	26.3.2018	25.4.2018	278 300,28 EUR	3 296 EUR
23.4.2018	25.4.2018	25.5.2018	275 004,28 EUR	3 296 EUR
23.5.2018	25.5.2018	25.6.2018	271 708,28 EUR	3 296 EUR
<b>21.6.2018</b>	25.6.2018	25.7.2018	268 412,28 EUR	3 296 EUR
23.7.2018	25.7.2018	27.8.2018	265 116,28 EUR	3 296 EUR
23.8.2018	27.8.2018	25.9.2018	261 820,28 EUR	3 296 EUR
21.9.2018	25.9.2018	25.10.2018	258 524,28 EUR	3 296 EUR
23.10.2018	25.10.2018	26.11.2018	255 228,28 EUR	3 296 EUR
22.11.2018	26.11.2018	27.12.2018	251 932,28 EUR	3 296 EUR
21.12.2018	27.12.2018	25.1.2019	248 636,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2019	25.1.2019	25.2.2019	245 340,28 EUR	3 296 EUR
21.2.2019	25.2.2019	25.3.2019	242 044,28 EUR	3 296 EUR
21.3.2019	25.3.2019	25.4.2019	238 748,28 EUR	3 296 EUR
23.4.2019	25.4.2019	27.5.2019	235 452,28 EUR	3 296 EUR
23.5.2019	27.5.2019	25.6.2019	232 156,28 EUR	3 296 EUR
21.6.2019	25.6.2019	25.7.2019	228 860,28 EUR	3 296 EUR
23.7.2019	25.7.2019	26.8.2019	225 564,28 EUR	3 296 EUR
22.8.2019	26.8.2019	25.9.2019	222 268,28 EUR	3 296 EUR
23.9.2019	25.9.2019	25.10.2019	218 972,28 EUR	3 296 EUR
23.10.2019	25.10.2019	25.11.2019	215 676,28 EUR	3 296 EUR
21.11.2019	25.11.2019	27.12.2019	212 380,28 EUR	3 296 EUR
23.12.2019	27.12.2019	27.1.2020	209 084,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2020	27.1.2020	25.2.2020	205 788,28 EUR	3 296 EUR
21.2.2020	25.2.2020	25.3.2020	202 492,28 EUR	3 296 EUR
23.3.2020	25.3.2020	27.4.2020	199 196,28 EUR	3 296 EUR
23.4.2020	27.4.2020	25.5.2020	195 900,28 EUR	3 296 EUR
21.5.2020	25.5.2020	25.6.2020	192 604,28 EUR	3 296 EUR
23.6.2020	25.6.2020	27.7.2020	189 308,28 EUR	3 296 EUR
23.7.2020	27.7.2020	25.8.2020	186 012,28 EUR	3 296 EUR



21.8.2020	25.8.2020	25.9.2020	182 716,28 EUR	3 296 EUR
23.9.2020	25.9.2020	26.10.2020	179 420,28 <b>EUR</b>	3 296 EUR
22.10.2020	26.10.2020	25.11.2020	176 124,28 EUR	3 296 EUR
23.11.2020	25.11.2020	28.12.2020	172 828,28 EUR	3 296 EUR
23.12.2020	28.12.2020	25.1.2021	169 532,28 EUR	3 296 EUR
21.1.2021	25.1.2021	25.2.2021	166 236,28 EUR	3 296 EUR
23.2.2021	25.2.2021	25.3.2021	162 940,28 EUR	3 296 EUR
23.3.2021	25.3.2021	26.4.2021	159 644,28 EUR	3 296 EUR
22.4.2021	26.4.2021	25.5.2021	156 348,28 EUR	3 296 EUR
21.5.2021	25.5.2021	25.6.2021	153 052,28 EUR	3 296 EUR
23.6.2021	25.6.2021	26.7.2021	149 756,28 EUR	3 296 EUR
22.7.2021	26.7.2021	25.8.2021	146 460,28 EUR	3 296 <b>EUR</b>
23.8.2021	25.8.2021	27.9.2021	143 164,28 EUR	3 296 EUR
23.9.2021	27.9.2021	25.10.2021	139 868,28 EUR	3 296 EUR
21.10.2021	25.10.2021	25.11.2021	136 572,28 EUR	3 296 EUR
23.11.2021	25.11.2021	27.12.2021	133 276,28 EUR	3 296 EUR
23.12.2021	27.12.2021	25.1.2022	129 980,28 EUR	3 296 EUR
21.1.2022	25.1.2022	25.2.2022	126 684,28 EUR	3 296 EUR
23.2.2022	25.2.2022	25.3.2022	123 388,28 EUR	3 296 EUR
23.3.2022	25.3.2022	25.4.2022	120 092,28 EUR	3 296 EUR
21.4.2022	25.4.2022	25.5.2022	116 796,28 EUR	3 296 EUR
23.5.2022	25.5.2022	27.6.2022	113 500,28 <b>EUR</b>	3 296 EUR
23.6.2022	27.6.2022	25.7.2022	110 204,28 EUR	3 296 EUR
21.7.2022	25.7.2022	25.8.2022	106 908,28 <b>EUR</b>	3 296 EUR
23.8.2022	25.8.2022	26.9.2022	103 612,28 EUR	3 296 EUR
22.9.2022	26.9.2022	25.10.2022	100 316,28 EUR	3 296 EUR
21.10.2022	25.10.2022	25.11.2022	97 020,28 EUR	3 296 EUR
23.11.2022	25.11.2022	27.12.2022	93 724,28 EUR	3 296 EUR
22.12.2022	27.12.2022	25.1.2023	90 428,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2023	25.1.2023	27.2.2023	87 132,28 EUR	3 296 EUR
23.2.2023	27.2.2023	27.3.2023	83 836,28 EUR	3 296 EUR
23.3.2023	27.3.2023	25.4.2023	80 540,28 EUR	3 296 EUR
21.4.2023	25.4.2023	25.5.2023	77 244,28 EUR	3 296 EUR
23.5.2023	25.5.2023	26.6.2023	73 948,28 EUR	3 296 EUR
22.6.2023	26.6.2023	25.7.2023	70 652,28 EUR	3 296 EUR
21.7.2023	25.7.2023	25.8.2023	67 356,28 EUR	3 296 EUR
23.8.2023	25.8.2023	25.9.2023	64 060,28 EUR	3 296 EUR
21.9.2023	25.9.2023	25.10.2023	60 764,28 EUR	3 296 EUR
23.10.2023	25.10.2023	27.11.2023	57 468,28 EUR	3 296 EUR

23.11.2023	27.11.2023	27.12.2023	54 172,28 EUR	3 296 EUR
21.12.2023	27.12.2023	25.1.2024	50 876,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2024	25.1.2024	26.2.2024	47 580,28 EUR	3 296 EUR
22.2.2024	26.2.2024	25.3.2024	44 284,28 EUR	3 296 EUR
21.3.2024	25.3.2024	25.4.2024	40 988,28 EUR	3 296 EUR
23.4.2024	25.4.2024	27.5.2024	37 692,28 EUR	3 296 EUR
23.5.2024	27.5.2024	25.6.2024	34 396,28 EUR	3 296 EUR
21.6.2024	25.6.2024	25.7.2024	31 100,28 EUR	3 296 EUR
23.7.2024	25.7.2024	26.8.2024	27 804,28 EUR	3 296 EUR
22.8.2024	26.8.2024	25.9.2024	24 508,28 EUR	3 296 EUR
23.9.2024	25.9.2024	25.10.2024	21 212,28 EUR	3 296 EUR
23.10.2024	25.10.2024	25.11.2024	17 916,28 EUR	3 296 EUR
21.11.2024	25.11.2024	27.12.2024	14 620,28 EUR	3 296 EUR
23.12.2024	27.12.2024	27.1.2025	11 324,28 EUR	3 296 EUR
23.1.2025	27.1.2025	25.2.2025	8 028,28 EUR	3 296 EUR
21.2.2025	25.2.2025	25.3.2025	4 732,28 EUR	3 296 EUR
21.3.2025	25.3.2025	25.4.2025	1 436,28 EUR	1 436,28 EUR